



Legenda / Legend

- Turistično informacijski center / Tourist information centre
- Bolnišnica / Hospital
- Lekarna / Pharmacy
- Zdravstveni dom / Medical centre
- Pošta / Post office
- Arheološko najdišče / Archaeological site
- Razgledna točka / View point
- Narcisne poljane / Daffodil fields
- JeseNICE bikes izposoja koles / JeseNICE bikes rental
- Padec meteorita / Meteor fall
- Trgovina / Shop
- Planinska koča / Mountain hut
- Parkirišče za avtodome / Camper stop and camping
- Vražja tura po Jesenicah / Devils tour around Jesenice
- Daljinska kolesarska povezava 910200 / Long distance cycle route 910200
- Planinska pohodna pot / Hiking route





TIC Jesenice
Cesta maršala Tita 18
4270 Jesenice
T: +386 4 58 63 178
E: info@jesenice.turizem.si
W: www.turizem.jesenice.si



Gornjesavski muzej Jesenice
Cesta Franceta Prešerna 45
4270 Jesenice
T: +386 4 58 33 500
E: info@gmj.si
W: www.gmj.si

Info:
www.jesenicebikes.jesenice.si
www.turizem.jesenice.si



JeseNICE bikes

Kako si izposodim kolo?
Kolesarski sistem "JeseNICE bikes" lahko uporabljajo uporabniki, ki se registrirajo na TIC Jesenice. ①



How can I rent a bike?
The "JeseNICE bikes" system can be used by customers who have registered at TIC Jesenice ①

Pohodništvo / Hiking

Oznaka/ Code path	Naziv/ Title	Trasa poti/ The route	Dolžina/ Length	Čas/ Time
①	Stara rudna pot / The Old Mining Trail	Stara Sava – Kosova graščina – Pejce – Prihodi – Planina pod Golico – Savske jame	8,3 km	4h
②	Potep po Mežakli/ Wandering around Mežakla	Kočna – Poljanska baba – Obranca – Snežna jama – Planski vrh – Naravni kamniti most – Škrbina – Partizanska bolnišnica – Zakopi – Jesenice	8,3 km	4h
③	Gajškova lahka pohodniška pot/ The Gajšek easy hiking trail	Koroška Bela – Javorniški Rovt – Dom Pristava – Zoisov park	5 km	2h
④	Trim steza Žerjavec/ Žerjavec Trim Trail	Bolnišnica/Hospital Jesenice – Žerjavec – trim – Jesenice	950 m	1h
⑤	Krožna pot skozi Jesenice/ The circular path through Jesenice	Stara Sava – Kip železarja – kostanjev drevored – Trg Toneta Čufarja – Dolik – Murova – Kosova graščina – Spominski park – Športni park Podmežakla – Stara Sava	3 km	2h
⑥	Trilobit/ Trilobit	Javorniški Rovt (ČŠOD Trilobit) – Mali Javornik – Medji dol – Konjska peč – Lipene – Zoisov park – Dom Pristava – ČŠOD	19 km	6h
⑦	Pot Julijske Alpe/ Julian Alps trail	Dovje – Rogarjev rovt – Zakamnik – Plavški Rovt – Planina pod Golico – Prihodi – Murova – Jesenice – Slovenski Javornik – Lipce – Blejska Dobrava – Moste	19 km	6h

Kulturna dediščina / Cultural Heritage



1 Stara Sava

Na sotočje Save Dolinke in hudournika Ukova je leglo središče Jesenic, ki danes sanja stare sanje in diha z bogato železarsko tradicijo. V tem okolju so na relativno majhni površini ohranjeni bistveni elementi fužinarskega naselja: graščina, cerkev, delavska stanovanjska hiša, plavž s pomožnimi obrati, rake in mlin. Povezani so v smiselno celoto, ki je namenjena muzejski, kulturni in turistični dejavnosti. Tu se danes nahajata Glasbena šola Jesenice in Gornjesavski muzej Jesenice. Trg, ki s preurejeno podoba postaja nov prostor za družabne prireditve, nezadržno privablja Jeseničane in okoliške prebivalce. Tam se srečujejo znanci in prijatelji, tam se čas kdaj pa kdaj kar ustavi ...

Stara Sava

At the confluence of the Sava Dolinka River and the Ukova Torrent lies the old centre of Jesenice, which today dreams old dreams and breathes the rich tradition of ironworks. Here, all the important elements of an iron foundry settlement can be found in a relatively small area: the mansion, the church, the residential house for workers, the furnace and other facilities, the millpond and the mill. They now form a coherent unit for museum, cultural and tourist activities. There is today a museum and music school. The renovated square offers a new place for public events and the inhabitants of Jesenice and surrounding villages keep coming. This is the meeting point for acquaintances and friends, and from time to time, time simply stops ...



1



2

Trg Toneta Čufarja z gimnazijo, gledališčem, kinom in občinsko knjižnico.
Tone Čufar square with gymnasium, theatre, cinema and municipal library



5

Kosova graščina je nekdajše upravno poslopje belopeškega zemljiškega gospostva, danes pa muzejska stavba z galerijo, zbirko novejših zgodovine, paleontološko zbirko fosilov in kamnin iz Zahodnih Karavank ter poročno dvorano. Ob njej vodi vzpon po Stari rudni poti.

Kos Manor, once the palatial home of manor Žiga Dietrichstein, the manor now houses a wedding hall, gallery and museum with a collection of fossils and rocks from the western Karavanke. You can join the Old mining route here.



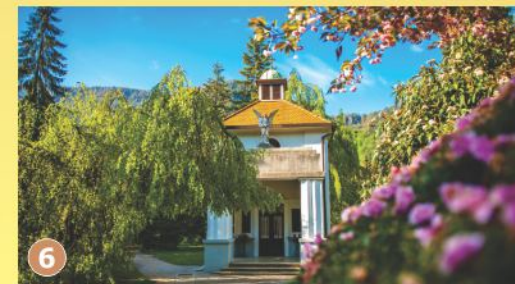
5



3

Murova je najstarejše naselje na Jesenicah. Prvi zapisi iz leta 1496 potrjujejo, da so bile tam lesene hiše, od katerih se jih je ohranilo le nekaj.

Murova settlement is the oldest part of Jesenice. Written sources dating in 1469 reveal that Murova was once a settlement of wooden buildings, only few of which have been preserved to the present



6

Spominski park / Memorial park



7

Cerkev Svetega Križa ob kateri je na pokopališču tudi grob alpinista Joža Čopa

Church of the Holy Cross with mountaineer Joža Čop's tombstone



11

Partizanska bolnišnica / Partisan hospital



4

Cerkev Sv. Lenarta / Church of St. Leonard



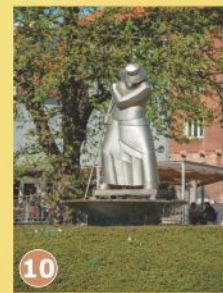
8

Cerkev Sv. Ingenuina in Albuina / The Church of St. Ingenuin and Albuin



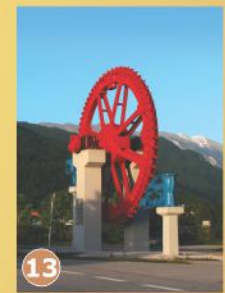
9

Cerkev Sv. Štefana / St. Stephen's Church



10

Kip plavzarja / The statue of the ironworker



13

Peltonovo kolo / Pelton wheel



12

Savske jame / Savske jame mines

Gostinski ponudniki / Gastronomic treat

www.turizem.jesenice.si/kulinarika /
www.turizem.jesenice.si/cusine

Prenočišča / Accomodation

www.turizem.jesenice.si/nastanitve /
www.turizem.jesenice.si/accommodation



Idejna Zasnova: Nena Koljanin
Fotografije: Miro Podgoršek, Gregor Vidmar, Aleš Krivec, Andraž Sodja, Nena Koljanin, Nik Bertoncelj, Risto Ristić, Saša Manojlović
Izvedba in oblikovanje: Panorama, Peter Simončič s.p.
Založila: Občina Jesenice, 2019

Naravna dediščina / Natural Heritage



1

Golica / Hill Golica



5

Snežna jama / Snow cave



2

Slap Šum v soteski Vintgar / Šum waterfall in Vintgar gorge



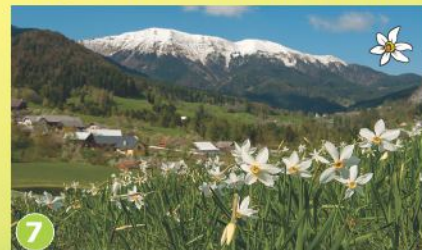
6

Naravni kamniti most / Natural stone bridge



3

Zoisov park na Pristavi / The Zois Park in Pristava



7



4

Poljanska baba – okamenela grofica /

The Poljane Hag – a countess who was turned into stone